



La Sirenetta

BALLATA
Sop. ou Ten.

Parole di Gabriel d'Annunzio
(Imitation Française par S. D. Fróes)

Musica de Silvio D. Fróes (Op. 9.)
1899-1900

Allegro $\text{♩} = 56 - \text{MM}$

PIANO.

leggiero

cresc.

legatissimo rit. ...

a tempo

Nous é-tions sept, nous é-tions

p exp.

E - ra - va - mo sei - te so -

rall. molto

pp

pp

(+)

legato

pp (Quartetto)

sœurs,

Tout au - ssi bel - les que des rei - nes;

- rel - le,

Ci speo - chia - mo alle fon - ta - - - no,

tranquillo

Nous le voy- lous dans les fon - tai - nes.

E - ra - va - mo tut - to bel - lo.

pp leg.

(Clar.) exp. ten.

absolument en mesure

Pain ne se fait de mar - jo - lai - nes, Ni vin ne cou - le des ver -

bene batuta in tempo

Flo - re di giun - co non fá pa - - no, Mo - ra di mac - chia non fá

p

- vel - nes, Ono - ques drap se fait sans la - beurs; Ain - si par - lait la mè - re aux

f rall. molto *rit. p*

vi - - no, Fi - lo d'er - ba non fá pan - no li - no, La ma - dre dis - se al - le so -

f rall. molto *rit. p*

p colla voce

a tempo
sœurs ; Au-tre-fois près des fon-tai-nes Nous croy-ions

a tempo
-rel-lo Ci spec-cha-mo al-le fon-ta-ne E-ra-

molti cresc. *sf* *mf* *pp* *pp*

Andante
pp Languido
ê-tre des reines La pre-mière pour fi-ler Vou-drait en or fils et na-

pp Languido
-va-mo tut-te bel-le La pri-ma per fi-la-re E vo-le-va i fu-si

pp *pp sempre*

-vette, La deu-xième pour our-ler Les dès en or dans sa cas-sette, La troi-sième veut tres-

d'o-ro, La se-con-da per tra-ma-re E vo-le-va le spo-le d'o-ro, La ter-ra per ou-

cresc. ma sempre tranquillo

- ser Nat - tes d'or à ses aigui - ères, La qua - triè - me tis - ser Des nap - pes

cresc. ma sempre tranquillo

- ci - re E vo - le - vaglia - ghi d'o - ro, La quar - ta per im - ban - di - re E vo -

rit. p subito

d'or tou - te prin - ciè - res, La cin - què - me pour dor - mir Lits en or et de bleu sa -

ff *rit. pp subito*

- le - va le cop - pe d'o - ro, La quin - ta per dor - mi - re E vo - le va le col - tri

rit. PPP subito

- phir, La si - xiè - me, son dú - sir

Con morbidezza pp e molto lento

d'o - ro, La ses - ta per so - gna - re

Più lento *(sempre sotto voce)*

pp *ppp*

Allegro

Fût rê - ves d'or en sa chau - mière; Mais

E vo - le vai so - gni d'o - ro;

Allegro *f exp.*

accomp.

à chan - ter la der.nière, Pour chan - ter, chan.ter tou - jours,

L'ui - ti - ma per can - ta - re, Per can - ta - re so - la - men - te,

pp *leg.*

Pas - salt ses jours. Ah

Deciso *sec*

E non vo - le - va nien - te. Ah

f cresc. *p* *leggiero (Arpa)*

Ab

Ab

(Ob)

(Pizz. quartetto)
più f

pp

(Tutti)

Lento

Lento

Lento

Vivo

ff

Meno
(Corni e Tromboni)

subito P

(Orecchi) dim.

p

Recit. solo ad lib.

Recit. solo ad lib.

Sep-tem-bre souf-fle son ha-lel-lu De la mon-ta-gne vers la

Recit. solo ad lib. ed exp.

Set-tem-bre del-l'al-tu-ra Por-ta al pla-no la fre-

md.

pp

plaine, Tu-ant l'E - to par ses frol - deurs. Cueillions l'o - li - ve dé - ja

accu - ra E l'E - sta - to a so - pol - tu - ra. Uo - li - va si fa

Expr. molto

brune, Cha - grins mû - ris par l'in - for - tune; Tout au pres - soir, *Presto (in 1)*

accu - ra E la do - gna si ma - tu - ra; O - llo e plan - *Presto a tempo*

col canto p

8b

l'hui - le et nos pleurs!

- to al - la pres - su - ra!

(Fl. Ob. Cl.)

(Tutti) animato f

pp subito

(Fag. Bassi)

d = d. presto (come prima)

Pain ne se fait de mar - jo - laines,
bene battuta in tempo

d = d. presto (come prima)

Flo - ro di giun - co non fá pa - ne,

d = d. tempo I

rall.

Ni vin no cou-lo des ver-veines, Ono ques drap se fait sans la-

rall.

Mo-ra di mao-chia non fa vi - no, Fi-lo d'er-ba non fa pan-no

-beurs: Ain - si di-sait la mè - re aux sœurs. Au-tre -

li - no: La ma-dre dis - se al-le so - rel - le. Ci spec -

p rit. colla voce *trem.* *molto* *ff*

Re * Re * Re

-fols près du vil - lage, Nous fû - mes sept au mé - nage.

-chia mo al-le fon - ta - no; E ra - va - - mo tut - te bel - le.

mf *pp* *pp*

Plus vite que la 1^{re}

La pre - miè - re, en fi - lant, Tor - dît son cœur et sa ra -
Più della prima
 E la pri - ma fi - ló, Tor - cen - do il fu - so e il suo

pp leg. tissimo
sordino ten. senza ped.

- vette, La deu - xiè - me, en our - lant, Rem - plît de
 cuo - re, E la se - con - da tra - mó U - na

toujours plus vite

lar - mes sa cas - sette, La troi - siè - me a bien tis - sé Sa ro - be en
p accell. . . e cresc. . poco a poco
 te - la di do - lo - re E la tur - xa cu - el u - na ca -

accell p delicato

Encore plus vite

, Lento

du poi-son trem - pée, La qua - triè - me a tres - sè Des sorts cru - els qui l'ont frap - pée, La cin -
 - miocla a - tor - si - ca - ta, E la quar - ta im - ban - di U - na mensa af - fa - tu - ra - ta, E la

agitato molto cresc. *stentato ff*

agitato cresc. *Lento ff*

- què - me s'en - dor - mît D'un lin - ceul à ja - mals dra - pée;

quin - ta dor - mi Nel - lo col - tre del - la mor - te,

poco stretto *dim. molto*

cresc molto

La si - xiè - me en vain frè - mît Dans ses cau - cho -

p *p*

E la ses - ta so - guó Nel - lo

cresc molto *m. d.* *tranquillo*

pp *m. s.* *Ad.* ** Ad.* ***

- mais d'ou - tre tombel. **Pauvre**
Vivo **ff**
 bras - cio del - la mor - - - - - tel! **Pian**

Vivo **ff** **trem.** **ff**
cresc. molto

mè - re! El le gu - mit, A la dou - leur el - le suo - combe.
 su la ma - dre do - lon - te, **Pian** - so la ma - la sor - te.

Lento p

Allegro
 Mais la der - niè - re a chan - té

Allegro **p**
 Ma l'ul - ti - ma, che can -

pp

Et chan-té, tou-jours chan-té... O chan-son si lan-gou-reu-

Meno d=d.
-té, Per can-ta-re, per can-ta-ro Per can-ta-re so-la-men-

(d=d. précédente) *legatissimo*

so... El-lo fût la bien-heu-rouse.

dim. *con forza*
-to, Eb-be la sor-to bel-la.

dim. *rall.* *f* *sf* *sf*

sec
Ah Ah Ah

Come prima *ben a tempo* *secco*
Ah Ah Ah

pp

secco

Ah

secco

Ah

pp

delicato

molto rit.

Lento

Les on - di - nes, ten - dres sous, Vien - nent lui por - ter des

rit.

Le st - ro - ne del ma - re La vol - le - ro per so

molto rit.

p

pp colla voce

fleurs.

rel

senza tempo

Lento

m.d.

2da

3

pp